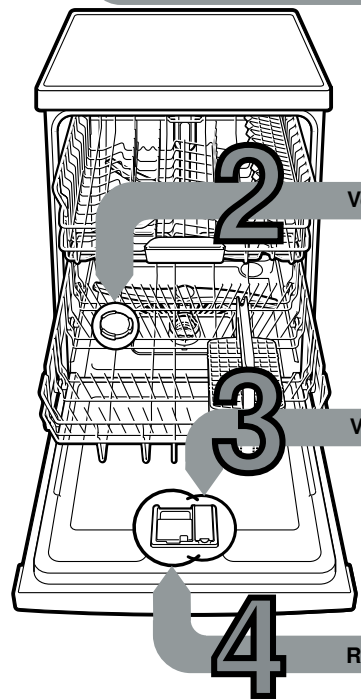


Courte et pratique :  
Tout ce dont votre  
lave-vaisselle a besoin ...  
**Avant de vous en servir pour  
la première fois, lisez la notice  
d'installation et d'utilisation.**



5

Enclenchement de l'appareil

6

Choisissez un programme

9

Démarrage du programme  
etj c'est parti ...

8

Eteignez l'appareil C'est parfait ...

7

1

Réglage de l'installation d'adoucissage \*

Consultez votre  
compagnie distributrice  
des eaux pour connaître  
la dureté de l'eau dans  
votre localité ...

Lisez la valeur de réglage ...

| °fH   | Plage<br>de dureté | mmol/l  | Position |                                  |                                  |                                  |
|-------|--------------------|---------|----------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| 0-11  | eau non dure       | 0-1,1   | 0        | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/>            |
| 12-29 | intermédiaire      | 1,2-2,9 | 1        | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/>            | <input checked="" type="radio"/> |
| 30-37 | eau dure           | 3,0-3,7 | 2        | <input type="radio"/>            | <input checked="" type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> |
| 38-60 | eau dure           | 3,8-6,2 | 3        | <input checked="" type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> |

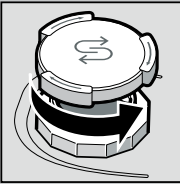
\* Nécessaire uniquement  
avant le premier lavage  
ou si la dureté de l'eau  
a changé

C'est vite fait ...

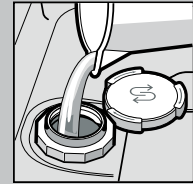
et réglez comme suit

- Amenez l'interrupteur MARCHE / ARRÊT en position allumée.
  - Appuyez sur la touche START et maintenez-la appuyée.
  - Tournez le programmeur d'un cran vers la gauche ou la droite.
  - Relâchez la touche.  
Le voyant « S » clignote et le voyant « » est allumé (= niveau 1).
- Pour modifier le réglage, procédez comme suit :
- Tournez le programmeur jusqu'à l'avoir réglé sur le niveau souhaité.
  - Appuyez sur la touche START.  
Le voyant S s'éteint. L'appareil enregistre le niveau réglé.

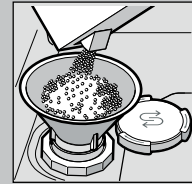
Dissout le calcaire (pas nécessaire si valeur de réglage 0 ! ) ...



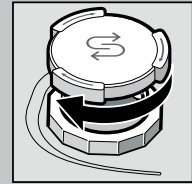
Dévissez  
le bouchon.



Uniquement  
avant le premier  
lavage, remplissez  
le réservoir de sel  
avec de l'eau.

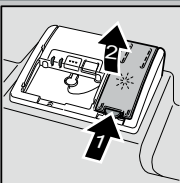


Faites le plein  
de sel spécial  
(jamais  
de détergent !).

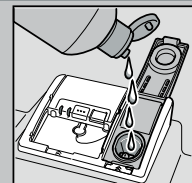


Refermez  
le couvercle.  
Lavez  
immédiatement  
la vaisselle.

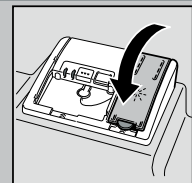
Nettoie et fait briller ...



Appuyez sur  
le repère 1,  
soulevez  
le couvercle 2.

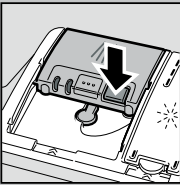


Versez du liquide  
de rinçage.



Refermez  
le couvercle.  
CLIC !

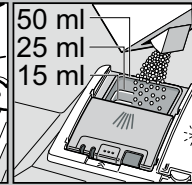
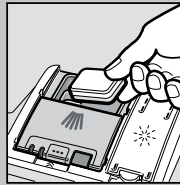
Vaisselle très sale, beaucoup de détergent ...



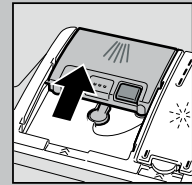
Ouvrez le couvercle  
le cas échéant  
(appuyez sur  
la touche).



**Attention !**  
Les produits mixtes  
ne conviennent  
pas à tous  
les programmes.  
Respectez  
les consignes  
du fabricant.



**Ne versez  
le détergent** que  
dans la chambre  
à détergent sec.



Poussez  
le couvercle  
pour le refermer,  
puis appuyez.  
PLOP !

Rapide, économique ou intensif ...

Tableau des programmes

Dans ce récapitulatif figure  
le nombre maximal de programmes possibles.  
Le bandeau de commande de votre appareil indique  
les programmes spécifiques à celui-ci.

Les données de programme sont des valeurs mesurées  
en laboratoire selon la norme européenne EN 50242.  
Dans la pratique, des dérives par rapport à la norme  
sont possibles.  
\* Moitié de la charge normalisée

|                                | Intensif<br>70° | Normal<br>65° | Eco<br>50° | Délicat<br>40° | Rapide<br>45° | Prélavage |
|--------------------------------|-----------------|---------------|------------|----------------|---------------|-----------|
|                                |                 |               |            |                |               |           |
| Durée en heures : minutes      | ←               | 3:15 - 1:05   | →          | ←              | 0:29 *        | 0:15      |
| Consommation de courant en kWh | ←               | 1,60 - 0,80   | →          | ←              | 0,80          | 0,05      |
| Consommation d'eau, en litres  | ←               | 16 - 14       | →          | ←              | 11            | 4         |

Fonctions supplémentaires \*\*

pour flexibiliser le ...

Cycle accéléré  
(VarioSpeed)  
... obtenu, à puissance  
de nettoyage constante,  
par une consommation  
accrue d'énergie.

Demi-charge  
... en présence de peu  
de vaisselle, cette option  
économise de l'eau,  
de l'énergie et du temps.

Zone intensive  
... parfaite pour  
les charges mixtes.  
L'appareil hausse  
la pression et la température  
de lavage.

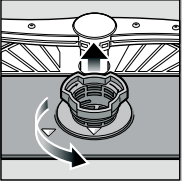
Hygiène  
... la température  
augmente pendant  
le lavage.  
Ceci permet d'atteindre  
un plus haut niveau  
d'hygiène.

Extra-sec  
... donne un meilleur  
séchage du fait  
de la température  
plus élevée pendant  
le rinçage.  
(Attention aux pièces  
de vaisselle délicates !)

\*\* Selon le modèle

Entretien et nettoyage

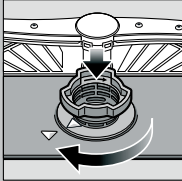
**Filtres**  
... contrôlez,  
éventuellement  
nettoyez.



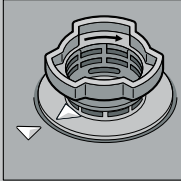
Tournez  
le cylindre filtrant,  
retirez le système  
de filtration ...



Rincez  
à l'eau  
courante ...



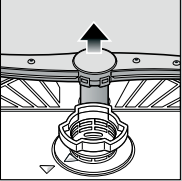
installez ...



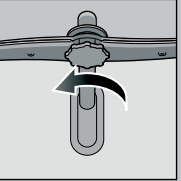
Revissez  
le système  
de filtration.  
**RESPECTEZ  
LES REPÈRES !**

- Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
- Enlevez l'eau et retirez le filtre.
- Faites levier pour soulever le couvercle (A).
- Vérifiez que la zone de la roue à ailettes ne comporte pas de corps étranger.
- Faites encranter audiblement le couvercle (B).
- Mettez les filtres en place.

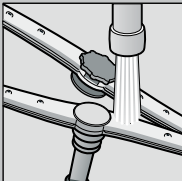
**Bras d'aspersion**  
... enlevez  
les obstructions /  
dépôts.



Tirez le bras inférieur  
vers le haut ...

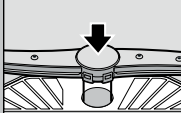


Dévissez le bras  
supérieur ...

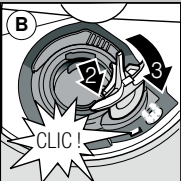
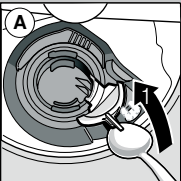


Nettoyez les buses  
d'aspersion à l'eau  
courante  
(éventuellement  
avec un cure-dent) ...

Installez le bras  
inférieur ...



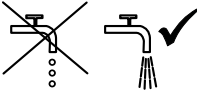
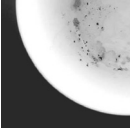
Vissez à fond  
le bras supérieur.



Remédier soi-même aux petits défauts ...

... Remédier soi-même aux petites pannes permet d'économiser des frais !

Vous trouverez d'autres consignes dans la notice d'utilisation

| Dérangement                                                                                            | Causes possibles                                                                                                    | Remède                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Dérangement                                                                         | Causes possibles                                                     | Remède                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mention «  » s'allume | Le robinet d'arrivée d'eau est coincé ou entartré                                                                   | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau.</li><li>▶ 1. Dévissez le branchement d'eau.</li><li>▶ 2. Nettoyez le filtre monté dans le branchement d'eau.</li><li>▶ 3. Branchement d'eau ouvert, le débit minimal doit s'élever à 10 l / mn.</li><li>▶ En présence d'un débit plus faible, faites remplacer le robinet d'arrivée d'eau.</li><li>▶ Disposez le flexible d'arrivée d'eau sans le plier.</li></ul> | Vaisselle mal lavée                                                                 | La vaisselle se chevauche                                            | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Séparez les pièces de vaisselle, évitez de les faire chevaucher.</li></ul>                                                                  |
|                                                                                                        |                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Présence de sable ou de résidus ressemblant à de la semoule sur la vaisselle        | Trop peu de détergent                                                | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Respectez les indications du fabricant (détergent).</li></ul>                                                                               |
|                                                                                                        | Flexible de vidange bouché ou plié                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Posez le flexible de vidange de l'eau en veillant à l'apparition d'aucun pli.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | Le programme sélectionné ne convient pas                             | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Sélectionnez un programme plus fort.</li></ul>                                                                                              |
|                                                                                                        | Le couvercle de la pompe de vidange n'est pas monté                                                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Montez le couvercle (voir ci-dessus).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | Buses des bras d'aspersion bouchées                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Nettoyez les bras d'aspersion (voir ci-dessus).</li></ul>                                                                                   |
|                                                                                                        | La pompe de vidange est bloquée                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Nettoyez la pompe de vidange (voir ci-dessus).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                     | Le filtre est sale ; il n'est pas bien en place                      | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Nettoyez les filtres (voir ci-dessus).</li></ul>                                                                                            |
| «  » clignote       | Appareil techniquement défectueux                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Appelez le service après-vente (indiquez au technicien quel code de défaut s'affiche).</li><li>▶ Débranchez l'appareil.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                     | Bras d'aspersion bloqués                                             | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Rangez la vaisselle de sorte que les bras d'aspersion tournent librement.</li></ul>                                                         |
| Eau restée dans l'appareil                                                                             | Le programme n'est pas encore terminé                                                                               | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Fermez l'appareil, enclenchez-le et / ou abandonnez le programme (voir « Abandon d'un programme »).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Tâches et traînées grasses                                                          | Dosage du liquide de rinçage trop élevé / trop faible                | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ En présence de traînées grasses : réduisez le dosage.</li><li>▶ En présence d'eau ou de traces de calcaire : augmentez le dosage.</li></ul> |
|                                                                                                        |                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                     |                                                                      |                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                        |                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Vaisselle pas sèche                                                                 | Liquide de rinçage                                                   | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Augmentez le dosage.</li><li>▶ Changez le produit.</li></ul>                                                                                |
|                                                                                                        |                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                     | Le détergent mixte utilisé offre une mauvaise performance de séchage | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Utilisez du produit de rinçage.</li></ul>                                                                                                   |
|                                                                                                        |                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                     | Réglage de l'appareil                                                | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Activer le séchage intensif (selon le modèle).</li></ul>                                                                                    |
|                                                                                                        |                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Dépôts laiteux (non définitif) sur la vaisselle                                     | La dureté de l'eau est mal réglée                                    | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Réglez correctement l'adoucisseur.</li></ul>                                                                                                |
|                                                                                                        |                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                     | Absence de sel spécial                                               | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Ajoutez du sel spécial.</li></ul>                                                                                                           |
|                                                                                                        |                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Dépôts laiteux, verres troubles / mats (marques indélébiles)                        | Verres pas lavables au lave-vaisselle                                | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Utilisez des verres allant au lave-vaisselle.</li></ul>                                                                                     |
|                                                                                                        |                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                     |                                                                      | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Utilisez un détergent qui ménage les verres.</li></ul>                                                                                      |
| Rouille sur les couverts                                                                               | Couverts non inoxydables<br>Les lames de couteau très dures sont plus susceptibles de rouiller<br>Rouille étrangère | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Utilisez des couverts résistants au lave-vaisselle.</li><li>▶ Ne lavez jamais dans l'appareil des pièces qui rouillent.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                     | Teinte des pièces en plastique / de la vaisselle altérée                            | Trop peu de détergent                                                | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Respectez les indications du fabricant (détergent).</li></ul>                                                                               |
|                                                                                                        |                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                     | Colorations dues aux colorants alimentaires (sauce tomate)           | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Es colorations ne présentent aucun risque ; Elles s'estomperont aux rinçages suivants.</li></ul>                                            |

Abandon du programme ...

Pendant l'exécution du programme, appuyez sur la touche START pendant env. 3 secondes (Reset) jusqu'à ce que tous les affichages s'éteignent.



La durée de déroulement restant du programme, pour vidanger l'eau résiduelle, est d'env. 1 minute.

Ranger la vaisselle correctement ...

Rangez la vaisselle, résistante au lave-vaisselle (exempte de cendres, cire, graisse lubrifiante, peinture, étiquettes autocollantes ; enlevez les restes volumineux de confiture, produits laitiers et alimentaires) en respectant le contenu de la notice d'instructions, puis vérifiez que les bras d'aspersion peuvent tourner librement.